

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 544

[C — 2003/35120]

20 DECEMBER 2002. — Decreet houdende tweede aanpassing van de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2002 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De raming der niet-toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikelen 127 tot 129 van de Grondwet, voor het begrotingsjaar 2002, wordt aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij dit decreet toegevoegde tabel ten belope van :

(duizend euro)

Aanpassingen	
Vermeerderingen	Verminderingen
37.817	—

Art. 2. De raming der niet-toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 39 van de Grondwet, voor het begrotingsjaar 2002, wordt aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij dit decreet toegevoegde tabel ten belope van :

(duizend euro)

Aanpassingen	
Vermeerderingen	Verminderingen
25.165	—

Art. 3. De raming der toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 39 van de Grondwet, voor het begrotingsjaar 2002 wordt aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij dit decreet toegevoegde tabel ten belope van :

(duizend euro)

Aanpassingen	
Vermeerderingen	Verminderingen
1.450	—

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Brussel, 20 december 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening,
D. VAN MECHELEN

—
Nota

(1) *Zitting 2002-2003*

Stukken. Ontwerp van decreet : 18, nr. 1. — Amendementen : 18, nr. 2. — Verslag : 18, nr. 3. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 18, nr. 4. — Verslag van het Rekenhof : 20, nr. 1

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 17 en 18 december 2002.

TABEL

Nota

Legende :

Art. = artikel

OS = ontvangstensoort

TO = toegewezen ontvangsten

AO = algemene ontvangsten

Code : 01 = gemeenschappelijke aangelegenheden

02 = gemeenschapsaangelegenheden

03 = gewestaangelegenheden

(in duizend
euro)

Code	Art.	OS	Teksten	Na BGC	Ver- meer- dering	Ver- min- dering	Aan- gepaste raming
			DEPARTEMENT 4 WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN CULTUUR ORGANISATIEAFDELING 40 DEPARTEMENT WVC (ALGEMEEN) PROGRAMMA 20 Infrastructuur inzake persoonsgebonden aangelegenheden				
02	66.01	AO	Terugstorting door het VIPA	0	10.000	0	10.000
			ORGANISATIEAFDELING 41 GEZIN EN MAATSCHAPPELIJK WELZIJN PROGRAMMA 50 Gehandicaptenzorg				
02	66.01	AO	Terugstorting door het VFSIPH	0	574	0	574
			DEPARTEMENT 5 Economische Zaken, Binnenlandse Zaken en Landbouw ORGANISATIEAFDELING 52 WERKGELEGENHEID PROGRAMMA 40 Werkgelegenheid				
03	66.01	AO	Terugstorting door de VDAB	0	3.498	0	3.498
			ORGANISATIEAFDELING 54 LANDBOUW PROGRAMMA 30 Landbouw geregionaliseerde materies				
03	16.01	TO	Acties van het Fonds voor de kwaliteit van de landbouwproductie	0	1.450	0	1.450
			OK saldo 1.1.2002 0				
			ontvangsten (16.01) 1.450				
			uitgaven (55.90) 1.450				
			OK saldo 31.12.2002 20				
			DEPARTEMENT 6 LEEFMILIEU EN INFRASTRUCTUUR ORGANISATIEAFDELING 69 Diensten van de Secretaris-Generaal				
03	66.30	AO	Terugstorting vanuit het VIF	0	5.022	0	5.022
			DEPARTEMENT 8 Interdepartementale Ontvangsten Organisatieafdeling 82 GEMEENSCHAPSAANGELEGENHEDEN PROGRAMMA 20 Algemene ontvangsten van de federale over- heid afkomstig, voor gemeenschapsaangeleg- heden				
03	49.22	AO	Aandeel in de winst van de Nationale Loterij (artikel 62bis bijzondere financieringswet)	0	27.243	0	27.243

ORGANISATIEAFDELING 83
GEWESTAANGELEGENHEDEN
PROGRAMMA 10
Algemene ontvangsten uit eigen inning

03	07.01	AO	Kijk- en luistergeld	23.218	9.970	0	33.188
PROGRAMMA 30							
Algemene ontvangsten van de federale overheid afkomstig, voor gewestaangelegenheden							
03	49.18	AO	Ontvangsten voortvloeiend uit artikel 35 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 (tewerkstellingsprogramma's)	248.211	6.675	0	254.886

Algemeen totaal Titel I	AO	Vermeerdering met 62.982 duizend euro
	TO	Vermeerdering met 1.450 duizend euro

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 544

[C — 2003/35120]

20 DECEMBRE 2002. — Décret portant deuxième ajustement du budget des Voies et Moyens de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2002 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'estimation des recettes non affectées de la Communauté flamande relatives aux matières visées par les articles 127 à 129 de la Constitution, pour l'année budgétaire 2002, est ajustée selon les indications détaillées figurant au tableau annexé au présent arrêté, à concurrence de :

(en milliers d'euros)

Ajustements	
Suppléments	Réductions
37.817	—

Art. 2. L'estimation des recettes non affectées de la Communauté flamande relatives aux matières visées par l'article 39 de la Constitution, pour l'année budgétaire 2002, est ajustée selon les indications détaillées figurant au tableau annexé au présent arrêté, à concurrence de :

(en milliers d'euros)

Ajustements	
Suppléments	Réductions
25.165	—

Art. 3. L'estimation des recettes affectées de la Communauté flamande relatives aux matières visées par l'article 39 de la Constitution, pour l'année budgétaire 2002, est ajustée selon les indications détaillées figurant au tableau annexé au présent arrêté, à concurrence de :

(en milliers d'euros)

Ajustements	
Suppléments	Réductions
1.450	—

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 20 décembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,
de l'Innovation, des Médias et de l'Aménagement du Territoire,
D. VAN MECHELEN

—
Note

Session 2002-2003.

Documents. — Projet de décret : 18, n° 1. — amendements : 18, n° 2. — Rapport : 18, n° 3. — Texte adopté en séance plénière : 18, n° 4. — Rapport de la Cour des Comptes : 20, n° 1.

Annales — Discussion et adoption : Séances des 17 et 18 décembre 2002.

—
TABLEAU
Note

Légende

Art. = numéro d'article

NR = nature des recettes

RA = recettes affectées

RG = recettes générales

Code : 01 = matières communes

02 = matières communautaires

03 = matières régionales

(en mille euros)

Code	Art.	NR	Libellés	Après CB	Supplément	Réduction	Estimation ajustée
DEPARTEMENT 4 AIDE SOCIALE, SANTE PUBLIQUE ET CULTURE DIVISION ORGANIQUE 40 Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture (général) PROGRAMME 20 Infrastructure affectée aux matières personnalisables							
02	66.01	RG	Remboursement par le « VIPA » (Fonds flamand de l'infrastructure affectée aux matières personnalisables)	0	10.000	0	10.000
DIVISION ORGANIQUE 41 FAMILLE ET AIDE SOCIALE PROGRAMME 50 Soins aux invalides							
02	66.01	RG	Remboursement par le « VFSIPH » (Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées)	0	574	0	574

DEPARTEMENT 5
ECONOMIE, EMPLOI, AFFAIRES
INTERIEURES ET AGRICULTURE
DIVISION ORGANIQUE 52
EMPLOI
PROGRAMME 40
Emploi

03	66.01	RG	Remboursement par le « VDAB » (Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle)	0	3.498	0	3.498
----	-------	----	---	---	-------	---	-------

DIVISION ORGANIQUE 54
AGRICULTURE
PROGRAMME 30
Matières agricoles régionalisées

03	16.01	RA	Actions du Fonds pour la qualité de la production agricole	0	1.450	0	1.450
----	-------	----	--	---	-------	---	-------

CO	solde au 1.1.2002	0
	recettes (16.01)	1.450
	dépenses (55.90)	1.450
CO	solde au 31.12.2002	20

DEPARTEMENT 6
ENVIRONNEMENT ET INFRASTRUCTURE
DIVISION ORGANIQUE 69
Services du Secrétaire général

03	66.30	RG	Remboursement du « VIF » (Fonds flamand d'Infrastructure)	0	5.022	0	5.022
----	-------	----	---	---	-------	---	-------

DEPARTEMENT 8
RECETTES INTERDEPARTEMENTALES
DIVISION ORGANIQUE 82
MATIERES COMMUNAUTAIRES
PROGRAMME 20
Recettes générales relatives à des matières communautaires provenant de l'autorité fédérale

03	49.22	RG	Part dans le bénéfice de la Loterie nationale (article 62bis de la loi spéciale de financement)	0	27.243	0	27.243
----	-------	----	---	---	--------	---	--------

DIVISION ORGANIQUE 83
MATIERES REGIONALES
PROGRAMME 10
Recettes provenant de la perception propre

03	07.01	RG	Redevances radio et télévision	23.218	9.970	0	33.188
----	-------	----	--------------------------------	--------	-------	---	--------

PROGRAMME 30
Recettes générales relatives à des matières régionales provenant de l'autorité fédérale

03	49.18		Recettes résultant de l'application de l'article 35 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 (programmes d'embauche)	248.211	6.675	0	254.886
----	-------	--	---	---------	-------	---	---------

Total général Titre Ier

RG
RA

Supplément de 62.982 mille euros
Supplément de 1.450 mille euros
